



**Исполнительный совет  
Программы развития  
Организации Объединенных  
Наций и Фонда Организации  
Объединенных Наций в области  
народонаселения**

Distr.: General  
19 August 2008  
Russian  
Original: English

**Вторая очередная сессия 2008 года**  
8–12 сентября 2008 года, Нью-Йорк  
Пункт 1 предварительной повестки дня  
**Организационные вопросы**

**Доклад о работе ежегодной сессии 2008 года  
(16–27 июня 2008 года, Женева)\***

**Содержание**

	<i>Стр.</i>
I. Организационные вопросы . . . . .	3
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</i>	
II. Заявление Директора-исполнителя и годовой доклад Директора-исполнителя за 2007 год. . . . .	4
III. Обязательства по финансированию ЮНФПА. . . . .	8
IV. Страновые программы ЮНФПА и смежные вопросы . . . . .	9
V. Оценка в ЮНФПА. . . . .	10
<i>Этап заседаний, посвященный совместной деятельности ПРООН/ЮНФПА</i>	
VI. Внутренняя ревизия и надзор . . . . .	12
VII. Поездки на места. . . . .	14
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</i>	
VIII. Годовой доклад Администратора . . . . .	15
IX. Стратегический план ПРООН на 2008–2011 годы. . . . .	17
X. Обязательства по финансированию ПРООН. . . . .	18
XI. Оценка в ПРООН. . . . .	19
XII. Доклад о развитии человека . . . . .	21

\* Задержка с подготовкой настоящего доклада была обусловлена необходимостью сбора данных для представления Исполнительному совету самой последней информации.



---

XIII.	Страновые программы ПРООН и смежные вопросы . . . . .	22
XIV.	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов . . . . .	22
XV.	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций . . . . .	23
XVI.	Добровольцы Организации Объединенных Наций . . . . .	24
XVII.	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин . . . . .	25
XVIII.	Финансовые, бюджетные и административные вопросы . . . . .	26
XIX.	Сотрудничество Юг-Юг . . . . .	27
XX.	Другие вопросы . . . . .	28
Приложение		
	Заявления, сделанные делегацией Антигуа и Барбуды от имени Группы 77 и Китая в связи с брифингом по докладу о внешнем независимом разбирательстве в отношении деятельности ПРООН в Корейской Народно-Демократической Республике . . . . .	34

## I. Организационные вопросы

1. Ежегодная сессия 2008 года Исполнительного совета ПРООН и ЮНФПА состоялась 16–27 июня во Дворце Наций в Женеве.
2. Исполнительный совет утвердил повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 2008 года (DP/2008/L.2), а также доклад о работе первой очередной сессии 2008 года (DP/2008/18).
3. Исполнительный совет согласился со следующим расписанием будущих сессий Исполнительного совета в 2008 и 2009 годах:

Вторая очередная сессия 2008 года: 8–12 сентября 2008 года  
 Первая очередная сессия 2009 года: 19–22 января 2009 года  
 Ежегодная сессия 2009 года: 26 мая — 5 июня 2009 года (Нью-Йорк)  
 Вторая очередная сессия 2009 года: 8–11 сентября 2009 года

4. Решения, принятые Исполнительным советом на ежегодной сессии 2008 года, включены в документ DP/2008/38, с которым можно ознакомиться на сайте [www.undp.org/execbrd](http://www.undp.org/execbrd).

### *Заявление Администратора*

5. Администратор охарактеризовал вызовы, с которыми сталкивается глобальная экономика, и широкий диапазон усилий ПРООН по повышению эффективности ее деятельности в ответ на эти вызовы. Он подчеркнул, что вопреки недавно появившимся заявлениям резкий рост цен на продовольствие объясняется, скорее, повышением цен на энергоносители, которому невольно помогли отрицательные последствия политики субсидирования производства биотоплива, чем повышение спроса на продовольствие в крупных быстро развивающихся странах. По его словам, замедление роста финансового сектора свидетельствует о необходимости улучшения анализа политики и укрепления механизмов координации международных усилий в борьбе с нищетой.
6. Делегации подтвердили наличие серьезных вызовов, препятствующих прогрессу в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия: повышение цен на энергоносители и продовольствие, изменение климата, стихийные бедствия. Многие выразили озабоченность в связи с тем, что все то, что было достигнуто в их странах с таким большим трудом, может быть отброшено назад, если глобальное сообщество не сумеет принять неотложные меры. Многие признали систему Организации Объединенных Наций в целом, занимающуюся вопросами развития, пересмотреть приоритеты в отношении сельского хозяйства как отрасли, способной стать локомотивом процесса развития. Они признали, что ПРООН является важным партнером, и высоко оценили продолжающиеся усилия ПРООН по повышению эффективности управления, отчетности и реагирования на национальные приоритеты в области развития в соответствии с ее основным мандатом. Несколько делегаций подчеркнули важность управления результатами, полученными в области развития.

7. Некоторые делегации призвали ПРООН мобилизовать дополнительные ресурсы на преодоление обострившихся вызовов в виде глобальных топливно-го и продовольственного кризисов, заявив о том, что нынешняя ситуация позволяет активизировать усилия по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Они заявили о своем желании и далее решительно поддерживать организацию в этой связи, причем некоторые делегации объявили об увеличении их основных взносов в ПРООН и другие организации системы Организации Объединенных Наций в стремлении повысить эффективность мер в области развития и оказать поддержку результатам, полученным на пути к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

## **Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА**

### **II. Заявление Директора-исполнителя и годовой доклад Директора-исполнителя за 2007 год**

8. Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА, начался со вступительного заявления Директора-исполнителя (см. [http://www.unfpa.org/exbrd/2008/2008\\_annual.htm](http://www.unfpa.org/exbrd/2008/2008_annual.htm)). Был показан короткий видеоролик о достижениях ЮНФПА в 2007 году. Директор-исполнитель выразила соболезнование народам Китая, Мьянмы и Соединенных Штатов Америки, пострадавшим от недавних стихийных бедствий. Она отметила, что ЮНФПА как часть системы Организации Объединенных Наций участвует в деятельности по смягчению последствий стихийных бедствий и обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям. Она представила новых руководителей ЮНФПА старшего звена. Она подчеркнула, что повестка дня Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) по-прежнему является чрезвычайно актуальной и важной. Она выразила признательность правительству Японии и особенно ее премьер-министру за то, что вопросам здравоохранения в целом и репродуктивному здоровью, включая материнское здоровье в частности, было уделено основное внимание в Плане действий четвертой Токийской международной конференции по развитию Африки и что они займут видное место на Встрече на высшем уровне «Группы восьми».

9. Директор-исполнитель изложила четыре первоочередные области деятельности Фонда в 2008 году. Она представила доклад Директора-исполнителя за 2007 год: ускорение прогресса в области осуществления принятой на МКНР Программы действий и усиление национальной ответственности за ее реализацию (DP/FPA/2008/5, часть I); Статистическо-финансовый обзор за 2007 год (DP/FPA/2008/5, часть I, Add.1); Совместный доклад ПРООН и ЮНФПА о рекомендациях Объединенной инспекционной группы в 2007 году (DP/2008/23/Add.1-DP/FPA/2008/5, часть II); и выделила основные достижения Фонда в 2007 году. Она обратила внимание на подходы Фонда к составлению программ с учетом культурных аспектов и на широкую сеть партнерств, в том числе с религиозными организациями. Она проинформировала Исполнительный совет о процессе реорганизации Фонда, подчеркнув его транспарентность, а также то особое внимание, которое уделяется человеческому измерению. Она выразила благодарность всем донорам, которые вносили средства в ЮНФПА, в том числе десяти крупнейшим донорам Фонда.

10. Директор-исполнитель выразила признательность за решение Генерального секретаря превратить глобальную проблему охраны здоровья в одну из трех своих повесток дня в области развития наряду с проблемами изменения климата и продовольственной безопасности. Она подчеркнула, что, согласно подсчетам, на улучшение материнского здоровья ежегодно требуется 6 млрд. долл. США и еще дополнительно 1 млрд. долл. США на решение проблемы планирования семьи. Она подчеркнула необходимость более решительного выступления в поддержку репродуктивного здоровья и прав в этой связи и обратила внимание на неуверенный прогресс в области планирования семьи, отметив, что одним из серьезных препятствий в этой области является отсутствие приемлемых с финансовой точки зрения средств охраны репродуктивного здоровья. Она подчеркнула необходимость расширения мер профилактики ВИЧ, особенно среди женщин и молодежи. Она отметила сопоставительное преимущество Фонда в деле продвижения гендерного равенства. Коснувшись кампании за равенство мужчин и женщин в Дании, она объявила, что гордится ролью автора ЦРДТ-3, посвященной расширению прав и возможностей женщин и отстаиванию принципа гендерного равенства.

11. Делегации высоко оценили «первоклассную, решительную и горячую» позицию лидера и руководителя в лице Директора-исполнителя. Они воздали должное всем сотрудникам ЮНФПА за их самоотверженный и упорный труд и признали, что персонал на уровне стран нередко трудится в самых сложных ситуациях. Делегации приветствовали вдумчивое и вдохновенное выступление Директора-исполнителя и ее исчерпывающий годовой доклад. Они поздравили ЮНФПА за достигнутые в 2007 году прогресс и результаты в основных областях деятельности Фонда, касающиеся народонаселения и развития; репродуктивного здоровья и соответствующих прав; и гендерного равенства. Они также поздравили ЮНФПА с его ролью в обеспечении цели — услуги здравоохранения для всех к 2015 году.

12. Делегации заявили, что ЮНФПА является ценным и доверительным партнером. Они с удовлетворением отметили, что Фонд имеет рекордно высокий уровень поступлений в виде общих ресурсов, и высоко оценили усилия ЮНФПА по мобилизации ресурсов, в том числе расширение его донорской базы до 182 стран. Некоторые делегации обратились к другим с настоятельным призывом увеличивать их взносы и принимать обязательства на несколько лет вперед. Австралия объявила об увеличении своего основного взноса на 2009 год. Дания объявила об увеличении своего взноса на 2008 год. Нидерланды объявили, что в дополнение к своему взносу в фонд регулярных ресурсов сделают дополнительные вклады в фонд на осуществление тематической деятельности по охране материнского здоровья и обеспечение средств охраны репродуктивного здоровья.

13. Делегации высоко оценили приверженность ЮНФПА решениям резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи, а также участие Фонда в реформировании Организации Объединенных Наций, в том числе в восьми странах, в которых осуществляются экспериментальные проекты под девизом «Единство действий». Отмечая достигнутый в этих странах прогресс по осуществлению экспериментальных проектов, некоторые делегации призвали органы системы Ор-

ганизации Объединенных Наций позаботиться о том, чтобы сэкономленные средства были переведены на деятельность по программам в соответствующей стране; чтобы полученные уроки были извлечены; чтобы институт координатора-резидента получил подкрепление и чтобы был решен вопрос с обеспечением электронной системы защиты; и чтобы национальное исполнение проектов было востребовано в максимально возможной степени. Они добавили, что поступления средств от доноров должны быть безусловными и предсказуемыми.

14. Делегации поздравили Директора-исполнителя с исполнением руководящих функций на посту Председателя Комитета высокого уровня по вопросам управления и в связи с выдвижением инициативы о согласовании деловой практики. Делегации приветствовали создание в ЮНФПА прочной системы управления, ориентированной на достижение конкретных результатов. Они с удовлетворением восприняли обновленную информацию о мерах по реорганизации Фонда и просили устраивать подобные брифинги на регулярной основе. Они приветствовали новых членов коллектива старших руководителей ЮНФПА. Они высоко отозвались о деятельности страновых отделений ЮНФПА по оказанию технической и программной помощи принимающим странам и выразили поддержку процессу регионализации. Одна делегация заинтересовалась судьбой ресурсов, переводимых из бюджета 2007 года в бюджет 2008 года. Другая делегация задала вопрос о том, действительно ли было снижено финансирование для Африки.

15. Делегации высоко оценили целенаправленные действия Фонда по удовлетворению потребностей принимающих стран и расширению партнерских отношений. Ряд делегаций отметили, что ЮНФПА внес значительный вклад в дело оказания поддержки национальным партнерам. Была подчеркнута важность осуществления программ, определяемых на основе подходов с учетом культурных аспектов. В то время как одни делегации настоятельно призвали уделять больше внимания диалогу по вопросам политики на высоком уровне, другие делегации призвали шире участвовать в осуществлении проектов по созданию потенциала на низовом уровне. Некоторые делегации настоятельно призвали уделять повышенное внимание наименее развитым странам. Другие делегации провели параллели между ситуацией в области материнского и репродуктивного здоровья и продовольственным кризисом. Они подчеркнули роль мужчин и мальчиков в деле охраны репродуктивного здоровья и поощрения соответствующих прав, в том числе в связи с профилактикой насилия на почве гендерного неравенства. Они указали на необходимость добиваться еще больших результатов в решении вопросов удовлетворения потребностей молодежи и подростков. Они настоятельно призвали продолжать усилия по расширению доступа населения к средствам охраны репродуктивного здоровья.

16. Делегация Словакии заявила, что после консультаций с государствами-членами региона правительство этой страны представило официальное предложение ЮНФПА разместить его региональное отделение для Восточной Европы и Центральной Азии в Словакии. Делегация Российской Федерации поддержала осуществляемую ЮНФПА концепцию регионализации и заявила, что после проведения конструктивных консультаций в региональной группе сложился консенсус относительно размещения регионального отделения ЮНФПА в Братиславе, Словакия, и субрегионального отделения в Алматы, Казахстан.

17. Делегация Китая поблагодарила ЮНФПА и другие учреждения за оказанную помощь в ликвидации последствий разрушительного землетрясения. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила признательность за высказанные слова сочувствия в адрес тех, кто пострадал от недавних стихийных бедствий в этой стране. Заместитель Председателя Объединенной инспекционной группы (ОИГ) рассказал о деятельности ОИГ.

18. Директор-исполнитель поблагодарила делегации за их решительную поддержку и вклады, а также за признание работы и самоотверженности персонала ЮНФПА. Она выразила признательность за высокую оценку ее роли на посту руководителя Группы высокого уровня по вопросам управления. Она подчеркнула, что в своей работе Фонд опирается на принципы национальной ответственности и руководящей роли и что ЮНФПА руководствуется трехгодичным всеобъемлющим обзором политики, в котором акцент делается на национальную ответственность. Она отметила, что при этом ЮНФПА не выдвигает никаких условий и оказывает помощь без каких-либо оговорок. Она подчеркнула приверженность ЮНФПА реформе Организации Объединенных Наций и интенсивность работы в странах осуществления экспериментальных проектов под девизом «Единство действий». Хотя эта работа требует невероятных усилий от такой малочисленной организации, как ЮНФПА, однако благодаря ей укрепляется авторитет Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.

19. Она отметила, что ключевыми вопросами являются охрана материнского здоровья и снижение материнской смертности, и указала на важность использования такого подхода к охране сексуального и репродуктивного здоровья, который основывался бы на жизненном цикле. Она заявила, что задача снижения материнской смертности зависит от выполнения трех опорных элементов: планирование семьи, профессиональное родовспоможение и экстренная акушерская помощь. Она подробно остановилась на деятельности Фонда по профилактике гендерного насилия, в том числе в рамках партнерских отношений с ЮНИФЕМ и другими заинтересованными сторонами. Она согласилась с тем, что для достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин важно обеспечить в этом процессе участие мужчин. Касаясь гуманитарной деятельности, она отметила, что ЮНФПА продолжает наращивать свой потенциал на региональном и страновом уровнях. Отмечая, что сейчас новым аспектом особого внимания становится перепись населения, она выразила надежду, что намеченная на 2010 год кампания по проведению переписи принесет полезные результаты в виде данных, необходимых для планирования и составления программ в области развития. Директор-исполнитель уточнила, что объем направляемых в Африку ресурсов не сократился, а наоборот увеличился. Что касается переноса ресурсов из 2007 года в 2008 год, то, по ее словам, в течение последнего квартала 2007 года было получено 15 млн. долл. США.

20. Она выразила благодарность делегации Словакии за предложение разместить в Братиславе региональное отделение ЮНФПА, а также делегацию Российской Федерации за поддержку консенсуса относительно размещения регионального отделения в Братиславе и субрегионального отделения в Алматы.

21. Заместитель Директора-исполнителя (по внешним сношениям, делам Организации Объединенных Наций и вопросам управления) остановилась на процессе реорганизации и пояснила, что человеческому измерению, уделяется са-

мое пристальное внимание, равно как и вопросу обеспечения преемственности в организации. Она отметила, что ЮНФПА будет стремиться держать в курсе дела и Исполнительный совет, и партнеров по развитию, представляя им обновленную информацию о достигнутом прогрессе. Заместитель Директора-исполнителя (по программе) заявил, что вопрос преемственности в организации является ключевым в генеральном плане реорганизации и что ЮНФПА продолжает оказывать техническую помощь странам, находящимся на переходном этапе. Начальник Отдела стратегического планирования сообщил, что цели и основные показатели, касающиеся стратегического плана, были размещены, по просьбе Совета, на веб-сайте и что аналитическая работа в этой области продолжается.

### **III. Обязательства по финансированию ЮНФПА**

22. Начальник Сектора мобилизации ресурсов ЮНФПА внес на рассмотрение доклад об обязательствах по финансированию ЮНФПА (DP/FPA/2008/9). Она также предложила вниманию присутствующих обновленную информацию об обязательствах по финансированию Фонда по состоянию на 1 июня 2008 года и приняла во внимание валюту финансового обязательства Австралии, а именно австралийские доллары.

23. Делегации поздравили ЮНФПА с достижением рекордного общего объема поступивших ресурсов и с расширением его донорской базы до 182 доноров. Они подчеркнули, что эти факты свидетельствуют о доверии стран к ЮНФПА. Они с удовлетворением отметили наличие здорового соотношения между основными и неосновными ресурсами и подчеркнули, что основные ресурсы являются фундаментом и опорой операций ЮНФПА. Они подчеркнули, что средства, за счет которых финансируется тематическая деятельность, следует рассматривать в качестве альтернативы неосновным ресурсам, но никак не ресурсов, благодаря которым финансируется основная деятельность. Делегации согласились с тем, что средства, за счет которых финансируется тематическая деятельность, и другие инновационные механизмы финансирования играют важную роль дополнения к основным ресурсам, в том числе и потому, что они привлекают ресурсы из частных источников. Одна из делегаций поинтересовалась, не планируется ли использование дополнительных средств для финансирования тематической деятельности в других областях, относящихся к демографии и развитию, а также деятельности, направленной на достижение гендерного равенства. Отметив, что качество подготовки кадров и количество сотрудников должны идти в ногу с темпами роста ресурсной базы, одна из делегаций отметила, что персонал ЮНФПА, включая его руководителей и рядовых сотрудников, поистине богат талантами.

24. Директор-исполнитель поблагодарила делегации за их комментарии и выразила признательность за взносы в ЮНФПА. Она поблагодарила также делегацию, которая высоко оценила усилия персонала ЮНФПА, и отметила, что Фонд продолжает делать упор на программу повышения квалификации и карьерного роста персонала. Она заверила членов Исполнительного совета в том, что средства для финансирования тематической деятельности не являются альтернативой основным ресурсам и что основные ресурсы по-прежнему служат опорой для деятельности ЮНФПА. Она отметила, что ЮНФПА рассматривает вопрос о создании тематического фонда для финансирования переписи населе-



ния (учитывая важность предстоящей в 2010 году серии переписей). Вместе с тем ЮНФПА не планирует разворачивать целую кампанию по созданию фондов для финансирования тематической деятельности.

25. Исполнительный совет принял решение 2008/10: Обязательства по финансированию ЮНФПА.

#### **IV. Страновые программы ЮНФПА и смежные вопросы**

26. Заместитель Директора-исполнителя (по программам) представила пять новых проектов документов, содержащих страновые программы, и пять документов о продлении страновых программ и отметила, что при разработке и наполнении этих программ содержанием учитывались потребности стран и первоочередные задачи, которые были определены в соответствующих национальных планах развития. Директор Отдела Африки и исполняющий обязанности директора Отдела арабских государств, Европы и Центральной Азии (ОАГЕЦА) представили проекты страновых программ, соответствующих их регионам.

27. Делегации высоко оценили уровень тесного сотрудничества между национальными органами власти и ЮНФПА, а также открытость и прозрачность процесса подготовки документов по проектам страновых программ. Они с признательностью оценили предоставляемую ЮНФПА поддержку и отметили то внимание, которое Фонд уделяет концепции национальной ответственности и руководящей роли. Делегации также воздали должное сотрудничеству ЮНФПА с другими донорами. Отметив тот факт, что во многих странах существуют высокие показатели материнской смертности, делегации заявили о невозможности достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, без снижения уровня материнской смертности. Делегации настоятельно призвали Фонд уделять первоочередное внимание проблеме снижения уровня материнской смертности, в том числе за счет расширения доступа населения таких стран к услугам по охране репродуктивного здоровья: экстренная акушерская помощь, профессиональное родовспоможение и планирование семьи, включая доступ к средствам охраны репродуктивного здоровья. Делегации с удовлетворением отметили, что в страновых программах уделяется внимание таким вопросам, как гендерное неравенство и гендерное насилие, а также нуждам молодежи. Делегации подчеркнули необходимость расширения отношений с партнерами, занимающимися вопросами развития, в том числе с гражданским обществом и религиозными/традиционными и общинными лидерами. Одна из делегаций настоятельно призвала углублять сотрудничество со своими собственными посольствами и неправительственными организациями.

28. Директор Отдела Африки и исполняющий обязанности директора Отдела арабских государств, Европы и Центральной Азии поблагодарили делегации за их замечания и поддержку. Они заверили Исполнительный совет в том, что ЮНФПА делает упор на развитие партнерских отношений с гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами, занимающимися вопросами развития. Они подчеркнули, что партнерские отношения также важны для укрепления национальных систем и мер, принимаемых на уровне общин. Они заявили, что ЮНФПА препроводит конкретные замечания по проектам программ заинтересованным странам.

29. Исполнительный совет принял к сведению документы, содержащие проекты страновых программ для Бенина, Республики Конго, Нигера, Нигерии и Судана и высказанные по ним замечания, которые будут направлены соответствующим странам, с тем чтобы они могли принять их во внимание при доработке программ. Совет утвердил второе продление на один год страновой программы для Бурунди и продление на два года страновой программы для Пакистана и принял к сведению продления на один год страновых программ для Афганистана, Гватемалы и Эквадора. Исполнительный совет принял решение 2008/11: документы о проектах страновых программ ЮНФПА и ПРООН.

## V. Оценка в ЮНФПА

30. Заместитель Директора-исполнителя (по программам) представила периодический доклад по оценке (DP/FPA/2008/10) и подробно остановилась на его основных элементах.

31. Делегации приветствовали представленный доклад, оценив его как полезный и информативный, и принятые ЮНФПА меры по повышению качества оценки и особо отметили тот факт, что Фонд использует результаты оценки для информирования руководства, ответственного за принятие решений. Они выразили удовлетворение, что в ряде случаев оценка проводилась совместно с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, а также с двусторонними и национальными партнерами. Они отметили, что 50 процентов всех оценок выполняется с помощью национальных специалистов по оценке. Они призвали включать в оценки информацию о роли партнеров ЮНФПА. Одна из делегаций поинтересовалась, на какой основе готовятся внешняя и внутренняя оценки. Делегации разделили озабоченность ЮНФПА по поводу того, что приблизительно две трети оценок не удовлетворяют минимальным стандартам, разработанным Группой Организации Объединенных Наций по оценке. Они сочли, что отсутствие исходных данных является недостатком, и выразили обеспокоенность по-прежнему низким уровнем выполнения рекомендаций, вытекающих из оценки страновых программ. Делегации призвали увеличить количество оценок на страновом уровне и уделять больше внимания результатам в области развития. Они подчеркнули необходимость сбора исходных данных на начальном этапе составления новых страновых программ. Они высказались за то, чтобы в будущих докладах содержалось больше информации об усилиях ЮНФПА по составлению программ в рамках последующей деятельности по выполнению рекомендаций, подготовленных по результатам оценки. Они призвали ЮНФПА использовать его стратегический план для определения структуры будущих периодических докладов об оценке и высказали пожелание, чтобы в будущие доклады включалась конкретная информация аналитического характера, отмечающая прогресс и трудности, встретившиеся в ходе подготовки оценки.

32. Делегации настоятельно призвали укреплять потенциал штатного персонала и партнеров как на правительственном, так и на неправительственном уровнях, а также укреплять национальные системы мониторинга и оценки. Они с удовлетворением восприняли факт создания пяти должностей советников по вопросам региональной оценки и мониторинга, которые должны будут укрепить потенциал оценки на страновом уровне. Одна делегация пожелала узнать, включены ли эти должности в бюджет. Другая делегация отметила, что

новые способы оказания помощи, предложенные в Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи, имеют некоторые ограничения, и выразила озабоченность по поводу того, как целевая группа Группы Организации Объединенных Наций по оценке направляет подготовку оценки по правам человека и гендерному равенству, отметив, что такое руководство не должно вступать в противоречие с решениями правительств. Несколько делегаций воздали должное участию ЮНФПА в работе Группы Организации Объединенных Наций по оценке и вклад Фонда в дело укрепления потенциала оценки в системе Организации Объединенных Наций. Делегации приветствовали инициативу ЮНФПА по разработке политики в области оценки и высказались за проведение новых консультаций по этому вопросу. Они отметили, что такая политика должна устанавливать критерии, регулирующие проведение независимых оценок. Они призвали Фонд по возможности согласовывать свои действия по оценке с политикой других фондов и программ в этой области, включая ПРООН.

33. Заместитель Директора-исполнителя (по программам) выразила благодарность делегациям за понимание тех трудностей, с которыми ЮНФПА сталкивается в области оценки, и за их поддержку. Она подчеркнула, что ЮНФПА согласен с необходимостью повышения надежности и качества своей деятельности по оценке и твердо привержен цели ее совершенствования. Она отметила, что сотрудники будут шире обмениваться информацией, касающейся международных стандартов, устанавливаемых Группой Организации Объединенных Наций по оценке, а также усилиями по организации дополнительного обучения для персонала и укрепления потенциала по оценке национальных партнеров. Она подчеркнула, что ЮНФПА уделяет внимание также работе по сбору исходных данных и неизменно стремится расширять масштабы оценки и подсчитывать реальные результаты в области развития. Она отметила, что будущая политика в области оценки должна учитывать, среди прочего, как выполняются подготовленные в ходе оценки рекомендации и как они принимаются во внимание при разработке новых страновых программ.

34. Директор Отдела служб надзора пояснил, что в 2005 году было зафиксировано рекордное число страновых оценок, поскольку в ряде стран страновые группы Организации Объединенных Наций постарались совместить их проведение с национальными процессами в составлении новых страновых программ. Он уточнил, что внешние оценки проводятся в тех случаях, когда Фонд не располагает соответствующим специальным опытом. Касаясь пяти новых должностей советников, он заявил, что эти должности являются частью процесса перестройки деятельности Фонда и что они отражены в бюджете. Отметив, что новая политика по оценке является инструментом управления, он заявил, что ее следует довести до сведения Исполнительного совета, но не с целью одобрения, а с целью получения рекомендаций и руководящих указаний Совета.

35. Исполнительный совет принял решение 2008/12: Оценка в ЮНФПА.

## Этап заседаний, посвященный совместной деятельности ПРООН/ЮНФПА

### VI. Внутренняя ревизия и надзор

36. Директор Управления ревизии и анализа представил ежегодный доклад Консультативного комитета по ревизии и Директор Бюро по вопросам управления представил ответ руководства ПРООН. Многие делегации высказались в поддержку действий руководства, направленных на решение основных и повторяющихся вопросов ревизии, и заявили о своей неизменной поддержке проектов, исполняемых на национальном уровне, и мер по созданию потенциала.

37. Делегации задавали вопросы относительно 13 процентов ревизионных докладов, которые получили оценку «неудовлетворительно», эффективности ревизий, действий по результатам ревизии проектов, исполняемых на национальном уровне, и в частности выдачи рекомендаций штаб-квартирой и невыполнения рекомендаций ревизий в течение длительного времени. Некоторые делегации пожелали лучше разобраться в характере отношений Консультативного комитета по ревизии к Исполнительному совету. Они призвали ПРООН, ЮНФПА и Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) предпринять специальные шаги по согласованию своих рамок отчетности и политики в области надзора, с тем чтобы обсудить их на второй очередной сессии 2008 года. Помимо подробных ответов, представленных всеми тремя организациями, Председатель Комитета ПРООН ответил на конкретные вопросы делегаций.

38. Руководитель Службы внутренней ревизии ЮНОПС представил доклад о деятельности ЮНОПС в области внутренней ревизии и надзора в 2007 году. Заместитель Директора-исполнителя ЮНОПС представил ответы руководству.

39. Делегации приветствовали создание Службы внутренней ревизии в ЮНОПС и плавный переход от ПРООН в течение 2007 года, выразив признательность ПРООН за ее поддержку ЮНОПС с момента его появления в 1995 году и высоко оценив усилия ЮНОПС за поддержку принципа «единая ревизия» Организации Объединенных Наций при претворении в жизнь своего плана работы на 2007 год. Одна делегация поинтересовалась потенциалом вновь созданной Службы внутренней ревизии и ее возможным влиянием на масштабы ревизионной деятельности; было отмечено, что Служба в настоящее время полностью укомплектована штатом из пяти специалистов.

40. Другие делегации пожелали узнать о том, сколько заключений с оговорками было вынесено в истекшем году, и поинтересовались, какие параметры используются для определения степеней риска для конкретных мест расположения отделений, используемых на предмет планирования ревизий. Заместитель Директора-исполнителя рассказала о разработке проекта рамок отчетности для ЮНОПС. Делегации предложили подробно рассмотреть этот проект, а решение Исполнительного совета отложить до второй очередной сессии Исполнительного совета 2008 года.

41. Директор Отдела служб надзора ЮНФПА представил доклад о деятельности ЮНФПА в области внутренней ревизии и надзора в 2007 году (DP/FPA/2008/11). Заместитель Директора-исполнителя (по внешним сношени-

ям, делам Организации Объединенных Наций и вопросам управления) представила ответы руководства.

42. Делегации приветствовали предпринятые ЮНФПА на протяжении 2007 года усилия по улучшению отчетности и надзора и по достоинству оценили приверженность руководства ЮНФПА стремлению добиться сдвигов в этих областях. Они выразили удовлетворение сложившейся практикой информирования их о деятельности Фонда, направленной на разработку подхода к проблеме управления рисками организации, и попросили и далее придерживаться этой традиции. Они призвали к более широкому внедрению в практику модели управления рисками. Они приветствовали меры по согласованию и стандартизации ревизионных рейтингов среди фондов и программ. Они заинтересовались причиной недавнего сокращения числа ревизий. Они выразили озабоченность по поводу трудовых процессов и национального исполнения. Они приветствовали тот факт, что задача повышения качества ревизий в отношении уровня национального исполнения занимает первоочередное место в повестке дня ЮНФПА. Они выразили надежду, что Фонд решит проблему несоблюдения страновыми отделениями практики подготовки докладов и одобрения рекомендаций, принятых по итогам ревизий. Одна делегация заинтересовалась, подпадают ли под ревизии отделения с низким уровнем риска. Некоторые делегации сопроводили свои выступления примерами успешного проведения ревизий национального исполнения. Они подчеркнули необходимость организации соответствующей учебы и поддержания процессов согласования и упрощения процедур. Некоторые делегации приветствовали подготовку доклада Консультативным комитетом по ревизии (ККР) и добавили, что взаимодействие между Исполнительным советом и Консультативным комитетом по ревизии улучшит транспарентность.

43. Заместитель Директора-исполнителя, выступая со словами благодарности в адрес делегаций за их конструктивные замечания, отметила, что руководящие указания Исполнительного совета очень важны для руководства и персонала. Она согласилась с тем, что их совместная работа зиждется на взаимном доверии. Она подчеркнула, что ЮНФПА всецело привержен идее дальнейшего использования механизма ревизии национального исполнения и что он всегда руководствуется решениями Генеральной Ассамблеи, в том числе положениями резолюции о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций. Она остановилась на подходах ЮНФПА к вопросу развития потенциала, в том числе в рамках сотрудничества Юг-Юг. Она согласилась с необходимостью упрощения и согласования процедур на постоянной основе. Она заверила Совет в том, что ЮНФПА занимается вопросами, поднятыми в материалах ревизии, и последовательно контролирует ход выполнения рекомендаций, вынесенных по итогам ревизии. Она подчеркнула, что руководство ЮНФПА высоко ценит заключения по техническим вопросам, которые выносит Консультативный комитет по ревизии.

44. Директор Отдела служб надзора высоко оценил поддержку и замечания делегаций и согласился с их мнением относительно независимости деятельности по надзору. Он подробно остановился на таких аспектах, как транспарентность и независимость, подчеркнув, что целью внутренней ревизии является повышение авторитета соответствующей организации. Касаясь факта снижения числа ревизий, он отметил, что некоторые из них были отменены по сооб-

ражениям безопасности или в силу нехватки персонала. Он пояснил, что существует определенный перекос в выборе подразделений для проведения ревизий, поскольку такой выбор делается с учетом максимального риска для подразделений. Он добавил, что масштабы риска и время, истекшее с момента проведения последней ревизии, представляют собой критерии, используемые при отборе подразделений для ревизий. Он подчеркнул, что ЮНФПА по-прежнему привержена принципу проведения ревизий национального исполнения проектов, который Фонд использует уже на протяжении десятилетий.

45. Исполнительный совет принял к сведению доклады и ответы руководства и принял решение 2008/13 о внутренней ревизии и надзоре в ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС.

## **VII. Поездки на места**

### *Гаити*

46. Постоянный представитель Словакии, возглавляющий группу по проведению совместной поездки в Гаити от имени исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программы в период с 1 по 9 марта 2008 года, представил доклад об итогах этого совместного визита на места. Основной докладчик (Российская Федерация) выступил с более подробной информацией. Оба выступавших поблагодарили страновую группу Организации Объединенных Наций и Миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити за организацию великолепной программы совместной поездки в эту страну. Они выразили признательность правительству и народу Гаити за гостеприимство и состоявшиеся плодотворные переговоры. Руководитель группы подчеркнул важность поездок на места для членов Исполнительного совета. Основной докладчик остановился на ключевых выводах состоявшейся миссии и отметил, что при подготовке доклада использовался новый подход, четко следующий руководящим принципам, содержащимся в резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций.

47. Затем выступили несколько делегаций, которые принимали участие в этой миссии. Они отметили необходимость укрепления институционального потенциала в Гаити и выступили в поддержку более прочного сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества. Они заявили, что следует акцентировать программный подход и увязывать его с гуманитарной ситуацией в этой стране, а также признали роль координатора-резидента в обеспечении координации деятельности.

48. Представитель делегации Гаити, передавая слова благодарности своего правительства, высоко оценил работу Организации Объединенных Наций в Гаити и отметил, что международную помощь его стране следует направлять на более скоординированной основе.

49. Исполнительный совет принял к сведению доклад о совместном посещении Гаити (DP/FPA/2008/CRP.1).

*Казахстан*

50. Один из руководителей группы Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА, посетившей Казахстан с официальным визитом, представила свой доклад (DP/2008/CRP.3-DP/FPA/2008/CRP.2) и отметила, что, благодаря этой поездке на места, делегации получили более ясную картину об оперативной деятельности ПРООН и ЮНФПА. Она поблагодарила правительство и народ Казахстана, а также страновую группу за превосходную организацию программы визита и плодотворные переговоры. По докладу о посещении Казахстана не были высказаны замечания и не было задано вопросов. Исполнительный совет принял к сведению этот доклад (DP/2008/CRP.3-DP/FPA/2008/CRP.2).

### **Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН**

## **VIII. Годовой доклад Администратора**

51. Администратор вновь подтвердил, что целям в области развития, сформулированным в Декларация тысячелетия, отводится главная роль при составлении программ. В этой связи он отметил прогресс в работе Руководящей группы по вопросу о достижении ЦРДТ в Африке, которая впервые была учреждена Генеральным секретарем, и целевые исследования, проводимые в десяти африканских странах в целях разработки планов практического применения расширенной помощи на цели развития.

52. В связи с ориентацией программы работы на решение задач по укреплению национальных потенциалов он отметил, что цель создания потенциала по-прежнему остается для Организации основной и указал на ряд факторов объединения усилий по различным целевым областям и смежным темам, которые обеспечивают более скоординированный ответ в деле достижения национальных приоритетов в области развития. Он подчеркнул важность таких тем, как сотрудничество Юг-Юг, гендерное равенство и усилия по расширению прав и возможностей женщин во всех видах деятельности ПРООН. Он подробно осветил роль ПРООН в деле укрепления слаженности в системе Организации Объединенных Наций в области развития.

53. Администратор обратил внимание на усилия по укреплению системы управления рисками и безопасностью, улучшения отчетности, транспарентности и надзора и обеспечения повышенной безопасности для сотрудников, несущих службу в разных уголках земли.

54. Делегаты выразили признательность за подготовленный окончательный вариант доклада, посвященный осуществлению многолетней рамочной программы финансирования на 2004–2007 годы. Многие высоко оценили акцент на деятельность по созданию потенциала и расширению партнерских отношений с правительствами и другими заинтересованными сторонами. Ряд выступающих особо отметили укрепление гендерного измерения в рамках целевой области, посвященной развитию потенциала и восстановлению, в то время как другие подтвердили роль «механизма финансирования мер по сокращению выбросов углерода в соответствии с ЦРДТ» в деле расширения применения механизма чистого развития.

55. Делегации отметили принятые ПРООН меры по укреплению ее лидирующей роли в деле укрепления слаженности в системе Организации Объединенных Наций. Некоторые выступающие призвали ПРООН и дальше развивать свои системы найма, подготовки и оценки деятельности координаторов-резидентов с целью максимизации эффективности этого института на страновом уровне при одновременном сдерживании расходов на координацию. Некоторые приветствовали более широкое использование директоров по странам во всем мире, хотя одна делегация выступила с предостережением относительно возможного административного бремени, которое этот институт может представлять для правительств принимающих стран. Делегации призвали ПРООН продолжать работу, совместно с другими организациями системы Организации Объединенных Наций в деле использования их сопоставительных преимуществ на страновом уровне и увязки действий и политики. В этой связи они приняли к сведению поступившие отклики от восьми стран, в которых под девизом «Единство действий» осуществлялись экспериментальные проекты, предложенные вниманию на первой основной сессии 2008 года. Ряд делегаций рекомендовали ПРООН внедрять в более широких масштабах передовую практику, разработанную в ходе осуществления экспериментальных проектов, в то время как другие настоятельно призывали проявлять осторожность в тиражировании этой инициативы, указав на то, что серьезным вызовам еще предстоит ответить.

56. Делегации выразили различные мнения по поводу выстраивания приоритетов на выделяемые ресурсы. Некоторые сочли, что увеличение доли ресурсов на реформирование структур публичной власти, инициативы по борьбе с коррупцией и поддержку парламентских и избирательных систем соответствующим образом отражает потребности стран осуществления программ за прошедший год. Другие настоятельно призвали ПРООН выделить в качестве первоочередной задачу по уменьшению масштабов нищеты, особенно в свете мирового продовольственного и энергетического кризисов и их непропорционального воздействия на беднейшие страны. Вместе с тем, другие призвали сделать больший упор на природоохранные программы и укрепление лидерства ПРООН в деле устранения рисков и вызовов, связанных с процессом изменения климата. Многие делегации призвали к более целенаправленной деятельности по удовлетворению потребностей Африки, причем некоторые из них подробно остановились на достижениях их стран в рамках партнерских отношений с ПРООН в этой связи. Некоторые выступающие заявили, что при распределении ресурсов следует отдавать предпочтение программным видам деятельности по сравнению с мероприятиями по составлению докладов, контролю и оценке. Делегации призвали доноров повысить степень предсказуемости в получении финансовых ресурсов.

57. Делегации высказали озабоченность по поводу того, что доли «регулярных» и «других» ресурсов соотносятся между собой как 1:4, заявив, что в то время, когда общее увеличение объема регулярных ресурсов свидетельствует о растущем доверии к ПРООН со стороны ее партнеров по развитию, соотношение ресурсов следует изменить в пользу регулярных ресурсов. Многие настоятельно призвали ПРООН изыскивать возможности для сокращения вспомогательных расходов и направления сэкономленных средств на программную деятельность. Ряд делегаций объявили об увеличении своих взносов в фонд регу-



лярных ресурсов ПРООН. Некоторые напомнили ПРООН о необходимости тщательно рассматривать и оценивать новые способы оказания помощи.

58. Многие делегации отметили прогресс в деле улучшения транспарентности и подотчетности, главным образом в области этики и мониторинга и составления докладов о результатах выполнения программ с использованием таких новых инструментов, как таблица результатов, прилагаемая к стратегическому плану ПРООН на 2008–2011 годы. Некоторые выступавшие выразили озабоченность процентной долей «невыполненных» или «выполненных частично» целевых заданий, о которых было сообщено, и запросили дополнительную информацию.

59. Исполнительный совет в этой связи принял решение 2008/14, в котором принимается к сведению многолетняя рамочная программа финансирования: доклад о показателях и результатах деятельности ПРООН за 2007 год (DP/2008/23 и DP/2008/23/Согг.1) и статистическое приложение к нему (DP/2008/23/Add.2).

## **IX. Стратегический план ПРООН на 2008–2011 годы**

60. Администратор ПРООН представил пересмотренный стратегический план на 2008–2011 годы, который, по его словам, является результатом открытого межправительственного диалога и отражением множества замечаний, полученных в ходе расширенного процесса консультаций. В частности, он отметил, что этот документ был приведен в соответствие с подходом и формулировками трехгодичного всеобъемлющего обзора политики, принятого в декабре 2007 года. Он заявил, что принципы национальной ответственности и руководства получили дальнейшее закрепление в плане, и что были усилены рамки результатов развития и институциональной реформы с учетом замечаний, полученных от государств-членов.

61. Делегации положительно восприняли предложенный пересмотренный вариант стратегического плана ПРООН на 2008–2011 годы. Они подчеркнули ценность расширенного процесса консультаций, причем некоторые отметили, что данный стратегический план должен оставаться «живым документом». Делегации подчеркнули важность поддержания на высоком уровне культуры реагирования в интересах стран осуществления программ и необходимость проявления гибкости на страновом уровне. Они отметили, что стратегический план был в значительной степени улучшен, и призвали ПРООН продвигать его реализацию.

62. Делегации подчеркнули, что ПРООН следует взять на вооружение гуманитарный подход к процессу подготовки программ с учетом целей в области развития, руководствуясь национальными приоритетами в области развития для стран осуществления программ. Некоторые из них указали, что ПРООН, как часть системы Организации Объединенных Наций, должна и далее следовать обязательству отстаивать принцип уважения прав человека и основных свобод, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций. Делегации настоятельно призвали ПРООН продолжать держать в поле зрения свой основной мандат в области развития, воздерживаясь при этом от предъявления каких-либо политических условий при оказании поддержки усилиям по созданию потенциала и потенциала в области развития по мере того, как страны

осуществления программ направляют свои усилия на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Они подчеркнули, что принципы национальной ответственности и руководящей роли служат основной опорой для повышения эффективности процесса развития, как это было подтверждено в трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики 2007 года, и призвали ПРООН претворять в жизнь принцип национальной ответственности в ходе реализации ее стратегического плана.

63. Одна из делегаций выступила за то, чтобы снабдить стратегический план добавлением, заголовок которого звучит как: «Стратегический подход ПРООН к оказанию помощи пострадавшим от кризиса странам» (DP/2008/20/Rev. 1), с тем чтобы четче очертить роль ПРООН в деятельности по скорейшему восстановлению.

64. Утверждая решение 2008/15, Исполнительный совет принял к сведению внесенные в стратегический план ПРООН на 2008–2011 годы изменения, содержащиеся в документе DP/2007/43/Rev. 1 и в приложениях к нему.

## **X. Обязательства по финансированию ПРООН**

65. Помощник Администратора и Директор Бюро ПРООН по вопросам партнерств охарактеризовал положение дел в связи с принятием обязательств по взносам в фонд регулярных ресурсов ПРООН. Он сообщил, что по состоянию на 2007 год объем взносов в фонд регулярных ресурсов достиг почти 1,12 млрд. долл. США в номинальном выражении, что превышает окончательную цифру общего целевого задания, установленного в программе многолетнего финансирования на 2004–2007 годы; и что в 2007 году общий объем взносов в ПРООН и связанные с ней фонды и программы достиг почти 5,2 млрд. долл. США, причем объем средств по статье прочих поступлений составил почти 4 млрд. долл. США. По его словам, целевые взносы в ПРООН, поступившие от двусторонних доноров в лице правительств выросли с 1 млрд. долл. США в 2006 году до 1,1 млрд. долл. США в 2007 году, при этом местные ресурсы, направляемые через ПРООН правительствами стран осуществления программ и другими местными партнерами на поддержку их собственных национальных проектов в области развития, сократились почти с 1,4 млрд. долл. США в 2006 году до почти 1,3 млрд. долл. США в 2007 году. Он подчеркнул, что существующее соотношение регулярных ресурсов к прочим ресурсам, которое продолжает оставаться на уровне 1:4, вредит способности ПРООН выполнять ее мандат на предсказуемой и эффективной основе.

66. Затем выступили делегации, которые подтвердили свои обязательства перед ПРООН, причем некоторые из них высказали намерение увеличить свою финансовую поддержку.

67. Исполнительный совет принял к сведению предложенный доклад о состоянии обязательств по финансированию регулярных ресурсов ПРООН и связанных с ней фондов и программ на 2008 год и на последующий период (DP/2008/16).

## XI. Оценка в ПРООН

68. Директор Управления ПРООН по вопросам оценки представила результаты оценки роли ПРООН в отношении стран-чистых доноров арабского региона: Бахрейна, Кувейта, Ливии, Объединенных Арабских Эмиратов и Саудовской Аравии. Она указала, что в ходе оценки было установлено, что, хотя ПРООН получила высокую оценку как беспристрастная и транспарентная организация, сведения о ее профильных функциях или о ее роли в качестве координатора оперативной системы Организации Объединенных Наций ограничены, и что спрос на услуги ПРООН в странах, ставших предметом обзора, порой превышает возможности ПРООН в соответствии с мандатом. Она заявила, что существует сильное желание, чтобы ПРООН расширила свою роль в деле поощрения развития людских ресурсов и наращивания местного потенциала путем укрепления партнерских отношений с гражданским обществом и с частным сектором. Остановившись на рекомендациях, подготовленных в ходе оценки, она в первую очередь подчеркнула, что ПРООН необходимо полнее использовать ее мандат для удовлетворения национальных приоритетов, укреплять местный и страновой потенциал в ее отделениях, совершенствовать механизм взаимной подотчетности в ходе осуществления программ и более эффективно координировать действия системы Организации Объединенных Наций в странах региона.

69. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро ПРООН для арабских государств представила ответ руководства. Она приветствовала выводы оценки, отметив, что для выполнения рекомендаций оценки уже предпринят ряд усилий.

70. Государственный министр по иностранным делам Королевства Бахрейн выразил признательность ПРООН за ее дальнейший вклад в поддержку развития его страны. Он призвал и далее крепить присутствие ПРООН в странах-чистых донорах, с тем чтобы консультировать их по вопросам политики в области управления и развития людских ресурсов.

71. Делегации отметили ценный вклад ПРООН в усилия стран-чистых доноров и приняли к сведению выводы оценки. Одна делегация обратилась к ПРООН с настоятельным призывом учесть опыт стран-чистых доноров в других регионах при разработке политики, относящейся к странам этой категории.

72. Директор представила ежегодный доклад об оценке за 2007 год. Охарактеризовав ход осуществления политики в области оценки, она представила выводы в отношении охвата, выполнения и качества оценки и о состоянии сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и другими партнерами. Она заявила, что в ходе оценки было установлено, что ПРООН необходимо наращивать свои профильные сильные стороны и сопоставительные преимущества в процессе оказания поддержки странам для достижения ими целей в области развития. Она также обратила внимание на сделанный вывод о том, что недостаток регулярных ресурсов сдерживает усилия ПРООН по выполнению своих профильных мероприятий, поскольку порой усилия по мобилизации ресурсов не уступают усилиям Организации по стратегическому направлению. Она предложила проводить поэтапное расширение оценок, достижений в области развития и оценок на страновом уровне в течение периода осуществления стратегического плана на 2008–2011 годы.

73. Заместитель Администратора ПРООН представил ответ руководства, охарактеризовав повсеместно принимаемые руководством меры по укреплению культуры мониторинга и оценки.

74. Делегации отметили усилия ПРООН по укреплению потенциала оценки путем наращивания ресурсов и штатов сотрудников на всех уровнях, а также то внимание, которое уделяется достижению гендерного и географического баланса в составе групп оценки. Они призвали ПРООН изучить возможность объединения потенциала оценки связанных с нею фондов и программ в рамках единого смешанного подразделения. Они воздали должное процессу наращивания культуры мониторинга и оценки при уделении большего внимания результатам в области развития. Они приветствовали намерение укрепить потенциал для проведения децентрализованных оценок и обеспечения контроля качества с этой целью и призвали государства-члены оказывать должную поддержку.

75. Делегации высоко оценили процесс проведения совместных оценок с участием правительств и повышения уровня согласованности между программными видами деятельности. Одна делегация предложила, чтобы ПРООН повторила свой выполненный несколько лет назад проект регистрации учреждений оценки в странах осуществления программ.

76. Многие делегации высказали обеспокоенность по поводу отсутствия в Организации доступа к информации о выполнении итогов оценки. Они обратились к ПРООН с настоятельным призывом принять конкретные меры к тому, чтобы воспитать среди ее руководителей более ответственное отношение к итогам оценки. В этой связи они отдали должное идее создания системы ответных мер руководства и призвали к ее расширению, поскольку она является целенаправленным инструментом устранения слабых мест, выявленных в ходе оценки.

77. Делегации выразили озабоченность результатами оценки, указав, что большая часть выводов оценки отнесена к менее удовлетворительным результатам. Признав положительным тот факт, что результаты оценки прилагаются к стратегическому плану на 2008–2011 годы в качестве добавления, что является значительным шагом вперед, они призвали ПРООН подойти к решению проблемы, причиной которой является большое число полученных неудовлетворительных оценок, на основе целостного подхода.

78. Директор представила совместную оценку вклада Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития в осуществление Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи. Она отметила, что в ходе этой оценки было установлено, что Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития уже занимается реализацией многих принципов Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи, в частности оказывая поддержку принципу ответственности стран и принципу согласования с национальными стратегиями в области развития. Вместе с тем, по ее словам, оценка выявила возможности для совершенствования в деле использования страновых систем и увязки по всем направлениям деятельности Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития. В заключение она по достоинству оценила предложение о проведении оценки совместными усилиями.

79. Ряд делегаций приветствовали практику проведения оценок, поскольку она помогает глубже оценить сильные стороны и трудности процесса осуществления рекомендаций, содержащихся в Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи в участвующих странах, особенно тех аспектов, которые касаются взаимной подотчетности. Указав, что существуют возможности для совершенствования усилий по согласованию деятельности, они по достоинству оценили вывод оценки о том, что Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития идет в ногу с национальными приоритетами и поддерживает принцип национальной ответственности.

80. Другие делегации отметили, что Парижская декларация по повышению эффективности внешней помощи не является инструментом Организации Объединенных Наций и что проводить оценки на основе ее принципов, возможно, преждевременно. Некоторые поинтересовались рамками предполагаемых пределов оценки.

81. Исполнительный совет утвердил решение 2008/17, приняв во внимание ежегодный доклад об оценке; решение 2008/18, приняв во внимание оценку ПРООН в странах-чистых донорах арабского региона (DP/2008/26), с исправлениями к ней (DP/2008/26/Согр.1 и DP/2008/26/Согр.2), а также ответ руководства на эту оценку (DP/2008/27); и решение 2008/19 об оценке вклада Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития в осуществление Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи.

## **ХII. Доклад о развитии человека**

82. В соответствии с резолюцией 57/264 Генеральной Ассамблеи представители старшего руководящего звена Управления ПРООН по составлению «Доклада о развитии человека» представили обновленную информацию об итогах консультаций, проведенных с целью обсуждения «Доклада о развитии человека».

83. Многие делегации высоко оценили усилия руководства по проведению транспарентных, всеохватных консультаций. Некоторые делегации отметили, что в результате качество докладов о развитии человека в последние годы неуклонно повышается. Другие делегации призвали руководство и далее укреплять механизм консультаций, а также шире использовать статистические данные, подготовленные национальными партнерами. В этой связи одна делегация поинтересовалась использованием индекса паритетной покупательной способности для вычисления с помощью математических действий фигурирующего в докладе индекса развития человеческого потенциала. В ответ руководители рассказали о проведении запланированной серии региональных семинаров с целью разъяснить изменения, внесенные в анализ данных, и запросить новые данные из национальных статистических органов.

84. Исполнительный совет принял к сведению обновленную информацию о консультациях по «Докладу о развитии человека» (DP/2008/30).

### **XIII. Страновые программы ПРООН и смежные вопросы**

85. Заместитель Администратора ПРООН представил документы, содержащие проекты страновых программ для Бенина, Маврикия, Нигерии и Судана; продление на два года страновой программы для Пакистана; и продления страновых программ для Аргентины, Афганистана, Гватемалы, Республики Корея, островов Тёркс и Кайкос и Эквадора.

86. Делегации высказались в поддержку представленных страновых программ. Некоторые из них настоятельно призвали ПРООН укреплять совместные усилия с другими партнерами на местах в Афганистане и Судане.

87. Исполнительный совет принял к сведению следующие документы, содержащие проекты страновых программ, и относящиеся к ним замечания:

*Африка:* Бенин, Маврикий и Нигерия

*Арабские государства:* Судан

88. Совет принял также к сведению продления на один год страновых программ для Аргентины, Афганистана, Гватемалы, Республики Корея, островов Тёркс и Кайкос и Эквадора и утвердил продление на два года страновой программы для Пакистана (DP/2008/31).

89. В своих заключительных замечаниях Председатель подчеркнул, что организациям чрезвычайно важно обеспечить, чтобы в будущем правительства стран, чьи программы находятся на обсуждении, приглашались для участия в работе соответствующей сессии Исполнительного совета.

### **XIV. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

90. Директор-исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов представил годовой доклад Директора-исполнителя. Он отметил, что организация превысила целевые показатели и предыдущие результаты деятельности по развитию деловой активности и финансированию здравоохранения. Он охарактеризовал приоритеты организации на предстоящие 18 месяцев, в том числе меры по улучшению системы руководства проектами и процессов ведения деловых операций, а также по укреплению партнерств совместно с другими организациями системы Организации Объединенных Наций. В этой связи он рассказал об усилиях по согласованию операций с действиями других организаций системы Организации Объединенных Наций и о предложении расширить диапазон услуг. Он рассказал об инвестициях в людские ресурсы, в частности в деятельность по повышению квалификации персонала и обмену знаниями. В заключение он привел примеры достигнутых в течение истекшего года успехов по оказанию поддержки проектам.

91. Делегации выразили доверие организации и ее руководству, отметив улучшение финансовой деятельности и успехи в деле повышения эффективности работы групп в странах осуществления программ. Они дали высокую оценку предпринятым шагам по обеспечению большей транспарентности в системе контроля за управлением финансами, проводимыми операциями и ревизиями, а также внутреннего контроля.

92. Делегации выразили сожаление по поводу того, что вопрос об остатках средств по межфондовым операциям остается неурегулированным с ПРООН, и настоятельно призвали к быстрому разрешению этой проблемы. Они одобрили разумное вложение средств в мероприятия по набору персонала и повышению его квалификации, однако поставили под вопрос появившиеся сообщения о сокращении суммы вознаграждения и накладных расходов, связанных с персоналом.

93. Делегации призвали организацию диверсифицировать свою клиентурную базу, отметив при этом достигнутые определенные улучшения. Некоторые делегации предложили организации использовать ее уникальные преимущества для укрепления потенциала на страновом уровне. Одна делегация предложила, чтобы Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов рассмотрело возможность обеспечения совместной обработки документов с целью оказания поддержки организациям системы Организации Объединенных Наций на местах.

94. Совет принял решение 2008/20 о годовом докладе Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

95. Были проведены неофициальные консультации для обсуждения предложенных коррективов в структуру руководства Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов. Были внесены следующие предложения: Директор-исполнитель организации должен обладать подотчетностью и полномочиями в полном объеме и непосредственно отчетываться перед Исполнительным советом, а не перед Администратором ПРООН; некоторые финансовые положения следует изменить, с тем чтобы ряд полномочий Генерального секретаря передать непосредственно Директору-исполнителю; кадровые вопросы должны быть доверены непосредственно Директору-исполнителю; роль координационного комитета по вопросам управления следует видоизменить, с тем чтобы он мог перейти от функции надзора за системой управления и контроля к функции консультирования по вопросам политики.

## **XV. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций**

96. Заместитель Администратора ПРООН выступил с презентацией, подготовленной руководителями старшего звена Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций в связи с его ориентированным на достижение конкретных результатов годовым отчетом, включая отчет о своей политике возмещения расходов (решение 2008/4). Старшие руководители организации подробно рассказали о ее росте за предшествующий год, в том числе о продлении услуг для 18 новых стран осуществления программ и о результатах измерений, проведенных с целью повысить ответственность за обслуживание партнеров в таких областях, как децентрализация управления, местное развитие и микрофинансирование. В презентации было отмечено увеличение взносов и были описаны ключевые элементы плана осуществления на 2008–2011 годы, в котором предусматривается расширение услуг для 45 наименее развитых стран к 2011 году и углубление партнерских отношений с ПРООН.

97. Делегации высоко оценили сделанный акцент на развитие наименее развитых стран и намерение добиваться расширения присутствия организации. Они воздали должное положительным результатам в области местного развития и микрофинансирования, о которых говорится в докладе. Они поддержали усилия, направленные на укрепление стратегического партнерства с ПРООН, и призвали уделять больше внимания концепции составления программ совместными усилиями. Они призвали доноров и ПРООН продолжать совершенствовать уровни и предсказуемость финансирования. Одна делегация объявила, что она собирается увеличить финансовый взнос в поддержку организации.

98. Совет принял решение 2008/21 о годовом отчете Директора-исполнителя за 2007 год (Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций), ориентированный на достижение конкретных результатов.

## **XVI. Добровольцы Организации Объединенных Наций**

99. Исполнительный координатор Программы добровольцев Организации Объединенных Наций представила ежегодный доклад Администратору о деятельности программы. Она рассказала о достижениях в трех основных областях деятельности: информационно-пропагандистская, мобилизация добровольцев и интеграция добровольчества в целях развития. Она отметила повышательную тенденцию в деле обеспечения географического разнообразия и роста числа добровольцев, мобилизуемых каждый год, в частности для миротворческих операций, ликвидации последствий стихийных бедствий и гуманитарной помощи.

100. К числу приоритетных задач для руководства, по ее словам, относятся меры по наращиванию поддержки общесистемных усилий, направленных на повышение эффективности помощи и ее координации. Она особенно отметила гендерный план действий, разработанный на основе гендерной стратегии ПРООН, целью которого является улучшение гендерного соотношения среди добровольцев. В этой связи она заявила, что, хотя цели по достижению гендерного равенства в рядах добровольцев и среди персонала были превышены, еще существуют возможности для улучшения соотношения женщин и мужчин, выполняющих функции добровольцев на местах. В заключение она охарактеризовала планы проведения мероприятий для празднования десятой годовщины Международного года добровольцев.

101. Делегации приветствовали нового Исполнительного координатора и воздали должное ее предшественнику. Они вновь подтвердили свою приверженность Программе добровольцев Организации Объединенных Наций, причем многие проявили растущий интерес к движению добровольчества и подробно описали вклад этой организации в развитие их стран. Они высоко оценили диверсификацию мер программы и самого добровольчества, отметив его позитивные стороны для сотрудничества Юг-Юг, поскольку значительная доля добровольцев, работающих на благо развивающихся стран, являются гражданами стран Юга. Некоторые делегации призвали руководство идти дальше по пути гендерного равенства и больше набирать женщин для отправки в добровольческие миссии.

102. Делегации выразили поддержку пересмотренной модели, сосредоточенной на информационно-пропагандистской деятельности, мобилизации добро-



вольцев и интеграции добровольческого движения в процесс планирования в интересах развития. Они воздали должное фактам улучшения отчетности о полученных результатах и призвали руководство продолжать работу над показателями, с тем чтобы они лучше отражали авторство и укрепляли надзор и подотчетность.

103. Многие делегации заявили о своей поддержке планов мероприятий в честь десятой годовщины Международного года добровольцев. Многие отметили, что Специальный фонд добровольных взносов является ценным инкубатором инноваций и передовой практики в добровольческом движении, и призвали государства-члены оказывать ему поддержку.

104. Исполнительный совет принял решение 2008/22 о добровольцах Организации Объединенных Наций — докладе Администратора.

## **XVII. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин**

105. Заместитель Администратора ПРООН представил презентацию руководителей старшего звена Фонда Организации Объединенных Наций в интересах женщин (ЮНИФЕМ) о политике возмещения расходов (во исполнение решения 2008/3) и годовой доклад Директора-исполнителя. Касаясь вопроса осуществления политики возмещения расходов, руководство отметило, что с начала 2008 года новые проекты утверждались исходя из 7-процентной стандартной нормы возмещения расходов. Они подтвердили, что в основу модели деловой активности организации были заложены согласованные определения и принципы, и заявили о своей приверженности принципу использования опыта других организаций системы Организации Объединенных Наций для уточнения анализа расходов и результатов воздействия применяемых норм возмещения. Они ввели критерии и процедуры, регламентирующие отход от стандартной нормы возмещения расходов.

106. Делегации приветствовали нового Директора-исполнителя и воздали должное ее предшественнику и заместителю, который замещал Директора-исполнителя в течение длительного периода времени. Они выразили твердую поддержку мандату организации и ее достижениям, изложенным в годовом докладе. Они призвали организацию использовать свою роль лидера для поощрения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, а также для использования любой имеющейся возможности по внедрению гендерной проблематики во все аспекты деятельности Организации Объединенных Наций в области развития. В этой связи они призвали организацию применять свои сравнительные преимущества, которыми она обладает как эффективный партнер по развитию.

107. Делегации с энтузиазмом восприняли сообщение о расширении финансовой базы организации. Они отнесли этот факт к свидетельству растущего мирового признания важности усилий по расширению прав и возможностей женщин и гендерного равенства в общей повестке дня, посвященной развитию людских ресурсов. Одна делегация рассказала о том, что ее правительство развернуло новую кампанию за создание глобального альянса по информационной работе с женщинами в беднейших странах.

108. Делегации воздали должное политике возмещения расходов, целью которой является согласование практики ассоциированных фондов и программ. Они охарактеризовали эту политику как пример достойного корпоративного поведения в соответствии с рекомендациями трехгодичного всеобъемлющего обзора политики. Они рекомендовали проводить регулярный мониторинг этой политики и принимать последующие меры. Многие настоятельно призвали организацию проявлять сдержанность в практике предоставления послаблений от необходимости соблюдения единой нормы возмещения расходов в соответствии с этой политикой, рекомендуя, чтобы подобные освобождения предоставлялись только в исключительных случаях, о которых следует информировать Совет.

109. Делегации отметили произошедшие улучшения в системе надзора и призвали организацию и далее совершенствовать механизмы подотчетности и управления рисками, особенно в связи с реализацией ее стратегического плана. Они запросили дополнительную информацию о разработке модели оценки рисков.

110. Исполнительный совет принял решение 2008/23 о годовом докладе Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и политике в отношении возмещения расходов.

## **XVIII. Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

111. Заместитель Администратора ПРООН представил пункт повестки дня об участии ПРООН в прямой бюджетной поддержке и объединенных фондах. Он начал свое выступление с замечания о том, что прямая бюджетная поддержка обеспечивает гибкий подход к удовлетворению потребностей и приоритетов партнеров по развитию. Он изложил ряд критериев, на основании которых ПРООН будет рассматривать вопросы участия в секторальной бюджетной поддержке, включая следующие: запрос правительства принимающей страны; актуальность для мандата или практических областей ПРООН; возможности для максимизации воздействия политики ПРООН и оказываемых ею услуг по развитию потенциала; соответствие стандартов фондов и требований, предъявляемых к управлению получением конкретных результатов, к ревизиям, мониторингу и оценке, требованиям ПРООН; и адекватность потенциала управления фондами. Он предложил ввести экспериментальный период для введения указанных процедур, с тем чтобы добиться соответствия с условиями Стратегического плана ПРООН на 2008–2011 годы.

112. Делегации по достоинству оценили открытость руководства в деле изучения новых процедур предоставления помощи при сохранении готовности реагировать на изменяющиеся потребности в области развития. Многие отметили, что прямая бюджетная поддержка сулит возможности для укрепления принципа национальной ответственности и руководящей роли и расширения местного потенциала в соответствии с рекомендациями трехгодичного всеобъемлющего обзора политики. Некоторые обратились к ПРООН с настоятельным призывом проявлять осторожность, прежде чем брать на вооружение новые процедуры оказания помощи, в то время как другие напомнили ПРООН о том, что она должна руководствоваться прежде всего потребностями и запросами национальных партнеров.

113. Что касается вопроса объединения ресурсов, то несколько делегаций подвергли сомнению правильность решения об ограничении перевода средств из одного фонда, управляемого организациями системы Организации Объединенных Наций, в другой. Вместо этого они выступили в защиту общего подхода, заявив, что ПРООН могла бы взять на вооружение проверенные механизмы, которые уже используются другими международными партнерами. Третьи делегации высоко оценили принятый ПРООН экспериментальный подход к вопросам изучения данной процедуры в течение определенного времени и установлении критериев и эталонов, основанных на ее собственном опыте.

114. Делегации призвали продолжить рассмотрение этого пункта повестки дня на второй очередной сессии 2008 года.

115. Исполнительный совет принял решение 2008/24 об участии ПРООН в прямой бюджетной поддержке и объединенных фондах.

## **XIX. Сотрудничество Юг-Юг**

116. Директор Специальной группы ПРООН по сотрудничеству Юг-Юг представил проект четвертой рамочной программы сотрудничества Юг-Юг. Он охарактеризовал предпринимаемые попытки реагирования на изменение ситуации на Юге, включая расширение взаимодействия стран Юга в сфере торговли и инвестиций, рост значения стран со средним уровнем доходов как локомотивов развития и рост признания в системе Организации Объединенных Наций важности сотрудничества Юг-Юг. На этом фоне он подробно изложил три платформы, которые положены в основу проекта четвертой рамочной программы сотрудничества: разработка политики, исследования и информационно-пропагандистское обеспечение; управление знаниями; и экспериментальные инновации, применяемые для расширения эффекта воздействия сотрудничества Юг-Юг. Он объяснил, каким образом будут отслеживаться и оцениваться результаты институциональных реформ и развития.

117. Делегации приняли к сведению растущее значение сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества для повышения эффективности усилий в области развития. Они отметили, что сотрудничество Юг-Юг пронизывает всю работу системы Организации Объединенных Наций в области развития, и указали, что этот факт следует считать дополнением к сотрудничеству Север-Юг, но ни в коем случае — его заменой. Они призвали государства-члены увеличивать взносы ресурсов и делать их более предсказуемыми для финансирования усилий ПРООН по расширению сотрудничества Юг-Юг.

118. Делегации отдали должное достижениям Специальной группы по вопросам сотрудничества Юг-Юг в рамках третьей рамочной программы по сотрудничеству Юг-Юг. Они высоко оценили проект четвертой рамочной программы по сотрудничеству, в которой отражены руководящие принципы оценки, представленные на первой очередной сессии 2008 года, трехсторонний всеобъемлющий обзор политики 2007 года и решения и резолюции Генеральной Ассамблеи. Некоторые делегации настоятельно призывали руководство укреплять сотрудничество с неправительственными организациями и уделять первоочередное внимание мерам по наращиванию потенциала национальных партнеров. Они призывали ПРООН разработать обстоятельный подход к сотрудничеству

Юг-Юг, который должна возглавить Специальная группа по сотрудничеству Юг-Юг.

119. Исполнительный совет принял к сведению проект четвертой рамочной программы по сотрудничеству Юг-Юг (DP/CF/SSC/4).

## **XX. Другие вопросы**

### *ПРООН*

120. Был проведен неофициальный брифинг по докладу о независимом внешнем разбирательстве в отношении деятельности ПРООН в Корейской Народно-Демократической Республике. Председатель Исполнительного совета предложил Администратору ПРООН представить присутствующим членов группы, созванной для проведения такого мероприятия.

121. Администратор отметил, что созыв этой группы потребовался для того, чтобы рассмотреть ряд весьма серьезных обвинений, прозвучавших ранее. Он указал, что члены группы были назначены на совместной основе в консультации с руководством ПРООН и Председателем Исполнительного совета. Он высоко оценил работу этой группы, которая пошла дальше выполнения своей официальной миссии и проделала большую работу, хотя изначально этого от нее не требовалось, в том числе и всеобъемлющий обзор материалов, подготовленных за прошедшие 10 лет.

122. Обращаясь к выводам и рекомендациям указанного доклада, Администратор отметил, что их следует рассматривать как единое целое и что они сами говорят за себя. Эти рекомендации сослужат хорошую службу ПРООН в случае возникновения затруднений или нестандартных рабочих ситуаций в любой части мира. Он заявил, что руководство ПРООН приступило к работе над рекомендациями, которые, по его словам, станут основной темой специального совещания руководства в июле 2008 года. Он воспринял эти рекомендации как основание для того, чтобы разъяснить страновым отделениям различия между обязательным и добровольным характером практической деятельности, предложить более конкретные указания относительно того, как нужно учитывать те или иные особенности банковских систем в странах пребывания, и четче разграничить властные полномочия между национальными партнерами, ПРООН и другими организациями.

123. Он сообщил, что уже идет процесс внесения изменений в оперативную деятельность на местах с целью улучшения в соответствии с рекомендациями группы. Речь идет о расширении диапазона и объема информации, размещаемой на веб-сайтах ПРООН, и улучшении системы «Атлас», с тем чтобы можно было удобнее отслеживать данные о том, кому и как направляются ресурсы. Он настоятельно призвал государства-члены принять во внимание эти новшества, заверив их в том, что руководство со всей серьезностью отнеслось к рекомендациям группы и приветствует все вытекающие из ее работы инициативы, направленные на укрепление будущей деятельности.

124. Председатель группы кратко охарактеризовал проведенное разбирательство, включая его рамки, ход и выводы. Он заверил всех присутствующих в том, что группа сделала все от нее зависящее, для того чтобы объективно подойти к выполнению условий своего мандата, что она действовала независимо

и профессионально. Он выразил признательность ПРООН и Организации Объединенных Наций за оказанное ими содействие и отметил помощь Соединенных Штатов, предоставивших данные. Он подчеркнул, что в ходе процесса обзора никаких попыток повлиять на мнение группы не предпринималось.

125. Он рассказал, что для проведения данного мероприятия потребовалось изучить огромное множество документов, проанализировать факты, собранные из различных источников, и провести свыше 70 интервью с нынешними и бывшими сотрудниками ПРООН, Организации Объединенных Наций и других структур. Он сообщил, что группе не удалось побеседовать с официальными представителями правительства в Пхеньяне, Банка внешней торговли, услугами которого пользовалось представительство ПРООН в Пхеньяне, и с сотрудниками этой страны.

126. Он настоятельно призвал к тому, чтобы доклад воспринимался как единое целое, а не по частям, вырванным из контекста. Он заявил, что при подготовке доклада группы было установлено, что в отчетный период ПРООН израсходовала 23,8 млн. долл. США в связи со своей деятельностью в Корейской Народно-Демократической Республике, из которых 16,9 млн. долл. США было израсходовано от его имени и 6,9 млн. долл. США от имени других органов системы Организации Объединенных Наций. Другие страновые отделения и организации системы Организации Объединенных Наций дополнительно от имени ПРООН израсходовали около 14,6 млн. долл. США, из которых 7,4 млн. долл. США были израсходованы и ревизованы в период с января 2004 года по март 2008 года. Приблизительно 7,2 млн. долл. США было израсходовано (но не проверено группой) в период с 1999 года по декабрь 2003 года, еще до внедрения системы «Атлас», и расходы на их ревизию оказались бы непомерно высокими. Он пояснил, что, по советам специалистов, группа приняла решение проанализировать в докладе расходы в диапазоне от 2,3 млн. долл. США до чуть более 7 млн. долл. США с учетом представленной ПРООН цифры в 7,2 млн. долл. США, которую группа, однако, не имела возможности выверить.

127. Ссылаясь на доклад, он заявил, что в ходе проверки было установлено, что большая часть мероприятий страновой программы — а именно: более крупные, более сложные и более рискованные проекты — осуществлялась, контролировалась и оценивалась в основном согласно требованиям ПРООН. При этом он добавил, что группа скрупулезно изучила 106 проектов.

128. Он отметил, что группа обнаружила ряд недостатков, касающихся управления некоторыми проектами, но что подобные недостатки можно обнаружить и во многих других банках или учреждениях, занимающихся вопросами развития, добавив, что исправить допущенные недочеты можно будет путем осуществления постоянного контроля и эффективного надзора.

129. Он заявил, что, согласно выводу группы, выдвинутые обвинения, согласно которым выезды на места не проводились, совершенно беспочвенны. Говоря об обвинениях по поводу использования оборудования двойного назначения, группа пришла к выводу, что этот вопрос является деликатным для всей системы Организации Объединенных Наций.

130. Он представил также материалы проведенного группой разбирательства в отношении утверждений о якобы имевших место нарушениях в операциях ПРООН в Корейской Народно-Демократической Республике и в отношении

принятых ПРООН ответных мер. Он объявил, что лично занимался делом о поступивших сигналах и выяснил, что, хотя лицо, от которого поступили эти сигналы, имело законные основания переживать, что его в отместку могут наказать, и что оно имело право на защиту от преследований, никаких мер против этого лица со стороны ПРООН не принималось. Он заявил, что сигнализировавший о нарушениях человек, который поведал о своих опасениях некоему Постоянному представительству, «обманул» его.

131. В заключение оратор выразил удовлетворение результатами работы группы. Он обратился ко всем сторонам с призывом вместе повышать эффективность организации.

132. Делегации поблагодарили группу за сделанное сообщение и за ее самоотверженность и упорство, проявленные при подготовке доклада, который, по выражениям многих, носит всеобъемлющий и аналитический характер. Многие приветствовали возможность обсудить выводы доклада в духе открытости и транспарентности.

133. Многие делегации отметили, что группа сочла обвинения, которые послужили основанием для проведения разбирательства, необоснованными. Они подчеркнули вывод группы о том, что в целом ПРООН действует в соответствии с применимыми правилами и процедурами. Многие пришли к выводу, что характеристика деятельности ПРООН, которая появилась в средствах массовой информации, была незаслуженно отрицательной в свете выводов доклада, которые совпадали с выводами других сторон, сделанными в ходе предыдущих расследований. Некоторые делегации выразили надежду на то, что любой ущерб, который был нанесен авторитету и репутации ПРООН из-за прозвучавших обвинений, можно будет исправить. Многие заявили, что поскольку вопрос исчерпан, то настоятельно необходимо закрыть его.

134. Делегации призвали ПРООН следовать своему мандату, предусматривающему оказание помощи в целях развития, и противостоять любым попыткам политизировать ее деятельность, подчеркнув в этой связи, что, судя по их впечатлениям, высказанные обвинения имели под собой политическую подоплеку. Они подчеркнули, что политизация деятельности в целях развития может серьезно затронуть судьбы миллионов обездоленных людей во всем мире, которые зависят от того, насколько непредвзятой и эффективной является поддержка ПРООН.

135. Некоторые делегации высказали сожаление по поводу ресурсов, затраченных на разбирательство в связи с указанными обвинениями, проведенное уже после завершившейся ревизии Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций, ибо эти ресурсы, по мнению многих, можно было бы направить на выполнение программных мероприятий или на укрепление оперативной деятельности ПРООН. Другие делегации попросили отчитаться о расходах на проведение разбирательства.

136. Ряд делегаций подчеркнули, что данную ситуацию не следует рассматривать как прецедент и что никоим образом не следует допустить срыва государственных программ. Они заявили, что подобные решения лучше всего принимать на уровне межправительственных органов.

137. Многие делегации высказались в поддержку возобновления деятельности ПРООН в Корейской Народно-Демократической Республике на взаимоприем-

лемой основе, отметив, что население этой страны остро нуждается в помощи и что ПРООН вносит важный вклад в этой связи. Они заявили, что прозвучавшие обвинения отвлекли от процесса оказания поддержки деятельности по укреплению потенциала и предоставлению помощи на цели развития, которая исходит от ПРООН. Некоторые отметили уникальность положения ПРООН, которая оказывает поддержку правительству этой страны в разработке эффективной политики и решении хронических трудностей в области развития.

138. Одна делегация указала, что помощь на цели развития, оказываемая Корейской Народно-Демократической Республике, ничтожно мала по сравнению с помощью, оказываемой другим странам, сопоставимым с ней по размерам и численности населения, и что приобретенный ПРООН опыт в преодолении кризисных ситуаций и восстановлении экономики хорошо пригодился бы стране, подверженной стихийным бедствиям. Эта делегация предложила, чтобы будущие операции ПРООН в этой стране предусматривали откомандирование туда странового директора или координатора-резидента, которые должны будут также координировать гуманитарную помощь.

139. Затем с заявлением от имени заинтересованного государства выступил представитель Корейской Народно-Демократической Республики. Он отметил, что в соответствии с докладами Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций, подкомитета сената Соединенных Штатов и группы по внешнему независимому разбирательству все обвинения были признаны беспочвенными. Он отметил, что все основные вопросы, которые послужили основанием для некоторых обвинений, в том числе по поводу платежей в твердой валюте и найма национальных сотрудников, можно было бы урегулировать в рамках консультаций, а не в результате, по его словам, односторонних действий. Он обратился к ПРООН с настоятельным призывом проявлять абсолютную беспристрастность и объективность в своей деятельности и уважать суверенитет стран осуществления программ. Он призвал Исполнительный совет непредвзято подойти к рассмотрению этой ситуации и выработать объективное решение. Он подтвердил приверженность его правительства идее дальнейшего сотрудничества.

140. Делегации по достоинству оценили рекомендации, содержащиеся в докладе об улучшении подотчетности, транспарентности и надзора. Они призвали ПРООН незамедлительно приступить к их выполнению, отметив, что группа по разбирательству вскрыла случаи, свидетельствующие о нарушении правил, касающихся финансовых и закупочных процедур. Отметив уникальность и трудности работы в этой стране, некоторые делегации указали, что практика административной деятельности ПРООН оказалась не вполне готовой к преодолению этих трудностей. Некоторые предложили ПРООН изучить административную практику других международных партнеров по развитию в этой стране, прежде чем приступить к преобразованию своих собственных процедур.

141. Делегации выразили озабоченность случаями недоработок на уровне руководства, которые были вскрыты группой по разбирательству, особенно в связи с утверждениями о подделке банковских документов и использовании технологии двойного назначения. Они призвали ПРООН повысить уровень транспарентности, подотчетности и надзора, в то время как другие приветствовали

уже принятые в этой связи меры, в частности меры по улучшению процедур внутренней ревизии.

142. Многие делегации отметили, что рекомендации группы имеют важное значение для повсеместного применения в организации в целом, особенно в трудных условиях работы. Многие отметили, что именно такие трудные ситуации в мире особенно необходимы для ПРООН, и призвали организацию выработать рекомендации по повышению своей эффективности. Они обратились к ПРООН с просьбой подготовить для Исполнительного совета доклад о достигнутом прогрессе по осуществлению указанных рекомендаций.

143. Некоторые делегации заявили, что вопросы, послужившие основанием для проведения расследований, могли быть решены менее затратным образом. Они призвали ПРООН и государства-члены проявлять сдержанность при работе с конфиденциальной информацией.

144. Делегации также настоятельно призвали ПРООН тщательно подходить к вопросу поддержания отношений со странами, в которых ей приходится работать, и проявлять уважение к мнениям стран осуществления программ в ходе проводимых ею консультаций и при исполнении страновых программ.

145. Одна делегация, выразив удовлетворение по поводу доклада, в то же время высказала озабоченность по поводу некоторых его выводов относительно недостатков в системе управления и отсутствия транспарентности и надзора в деятельности, которая осуществлялась в Корейской Народно-Демократической Республике. Эта делегация отметила, что доклад подтвердил, что некоторые платежи производились наличными и чеками и что в 74 процентах случаев группа не имела возможности проверить идентификационные данные некоторых ремитентов. Эта же делегация отметила также, что группа не смогла сказать, имели ли место случаи нецелевого использования средств. Делегация выразила озабоченность масштабом бесконтрольного перевода средств самой ПРООН или от ее имени. Эта делегация процитировала вывод доклада о том, что ПРООН не обеспечила адекватное согласование своей управленческой практики, с тем чтобы учесть особенности условий работы на местах, а также застраховаться от неправомерного использования счетов государственными чиновниками и от использования поддельных платежных документов. Делегация указала, что, хотя группа не обнаружила признаков возмездия в отношении лица, которое первоначально сообщило о якобы имевших место нарушениях, группа пришла к выводу, что у этого лица были основания, для того чтобы поднять вопросы относительно существующей в его учреждении практики управления. Делегация приветствовала рекомендацию о том, чтобы внутренние ревизии стали доступными для государств-членов, и заявила, что она будет следить за тем, как ПРООН будет выполнять эту и другие рекомендованные реформы. Делегация призвала ПРООН как головное учреждение по обеспечению слаженности в системе Организации Объединенных Наций выше установить планку стандартов в области руководства, этики, транспарентности и подотчетности.

146. После принятия решений и обсуждения предварительного плана работы второй очередной сессии Исполнительного совета многие делегации вновь выступили с обращением к ПРООН возобновить свою деятельность в Корейской Народно-Демократической Республике с учетом брифингов, проведенных в ходе текущей сессии. Совет согласился включить вопрос о проведении неофици-



альных консультаций по Корейской Народно-Демократической Республике в план работы второй очередной сессии 2008 года.

147. В соответствии с прозвучавшей в ходе брифинга просьбой заинтересованных делегаций с заявлениями по этому вопросу выступила делегация Антигуа и Барбуды от имени Группы 77 и Китая. Эти заявления прилагаются к настоящему докладу.

#### *ЮНФПА*

148. ЮНФПА организовал специальную дискуссию в группе на тему «Переход от обязательств к достижению ЦРДТ-5: роль ЮНФПА и его партнеров». В состав дискуссионной группы входили министр здравоохранения Эфиопии, Постоянный представитель Дании; Генеральный директор Управления по вопросам здравоохранения Кот-д'Ивуара; помощник Генерального директора ВОЗ; хирург-гинеколог; и Директор-исполнитель ЮНФПА.

149. ЮНФПА организовал также: а) неофициальный брифинг по вопросам безопасного применения средств охраны репродуктивного здоровья; и б) дискуссионную группу для обсуждения гуманитарных мер с уделением особого внимания вызовам и возможностям в связи с восстановлением услуг по охране здоровья матери и репродуктивного здоровья в ситуациях, связанных с восстановлением страны и переходным периодом.

## Приложение

### **Заявления, сделанные делегацией Антигуа и Барбуды от имени Группы 77 и Китая в связи с брифингом по докладу о внешнем независимом разбирательстве в отношении деятельности ПРООН в Корейской Народно-Демократической Республике**

**Вторник, 24 июня 2008 года**

150. Г-н Председатель, имею честь от имени Группы 77 и Китая выступить с настоящим заявлением. Группа хотела бы выразить свою признательность уважаемым членам группы экспертов за их брифинг по докладу и его выводам. Сам брифинг и присутствие членов группы по проведению разбирательства на заседании Исполнительного совета дают возможность обсудить выводы доклада в духе открытости и транспарентности. В то же время Группа признает, что характер деятельности ПРООН требует соблюдения определенных мер осмотрительности и конфиденциальности, для того чтобы организация могла выполнять свой основной мандат в целях развития с максимальной эффективностью и обеспечивать помощь в целях развития тех, кто в ней больше всего нуждается.

151. Мы с удовлетворением отмечаем, что выводы, к которым пришла группа по разбирательству, показывают, что появившиеся обвинения не имеют под собой никакой почвы, и это указывает далее на то, что обвинения политически мотивированы. По этому поводу на предыдущих сессиях Исполнительного совета, как официальных, так и неофициальных, Группа выражала обеспокоенность по поводу политизации страновых программ ПРООН, в рамках которых оказывается жизненно важная помощь в целях развития миллионам людей. Нас это по-прежнему тревожит, ибо мы считаем, что подобные обвинения и подозрения отвлекают ПРООН от ее работы и лишают организацию возможности оказывать помощь в целях развития всем нуждающимся.

152. Г-н Председатель, упомянутое разбирательство отвлекало внимание ПРООН от задачи оказания народу Корейской Народно-Демократической Республики жизненно важной помощи в целях развития и поддержки в деле наращивания потенциала этой страны с того момента, когда в 2007 году было приостановлено действие программы ПРООН — КНДР. После завершения разбирательства и опубликования его результатов, по мнению Группы, путь теперь расчищен для того, чтобы ПРООН в соответствии со своим мандатом могла возобновить свою деятельность в Корейской Народно-Демократической Республике и вновь направить все свое внимание на оказание помощи в целях развития и создание потенциала с целью искоренения нищеты.

153. Рассмотрев доклад, Группа пришла к выводу, что он снимает все подозрения и опасения вокруг операций и деятельности ПРООН на страновом уровне в Корейской Народно-Демократической Республике. В связи с этим Группа призывает незамедлительно возобновить осуществление программы ПРООН — КНДР.

154. Вызывает сожаление тот факт, что ПРООН пришлось тратить драгоценное время и ресурсы, включая финансовые средства, которые можно было бы направить на программные цели, на то, чтобы снять с организации те обвинения, которые стали причиной проведения указанного разбирательства, хотя незадолго до этого в мае 2007 года завершилась ревизия, которую проводила Комиссия внешних ревизоров Организации Объединенных Наций.

155. Г-н Председатель, Группа 77 и Китай полностью признают важность функции подотчетности и надзора в отношении деятельности ПРООН и необходимость обеспечения гарантий государствам-членам в том, что оперативная деятельность ПРООН постоянно находится под неусыпным контролем. В то же время, стремясь обеспечить такую подотчетность, следует позаботиться о том, чтобы не навредить взаимоотношениям организации с теми странами, в которых ей приходится работать, и обеспечить уважение мнений стран осуществления страновых программ по поводу методов их исполнения, с тем чтобы столь необходимая помощь в целях развития могла доходить до неимущих и наиболее уязвимых слоев населения в любой момент времени и с тем чтобы организация имела возможность сосредоточиться на выполнении своего основного мандата в интересах развития, направленного на борьбу с нищетой.

156. В заключение, г-н Председатель, Группа 77 и Китай заявляют, что разбирательство по поводу политически мотивированных обвинений и приостановка осуществления страновых программ как следствие таких обвинений не должны устанавливать прецедент и что следует решительно избегать прекращения осуществления страновых программ.

157. Наконец, г-н Председатель, Группа 77 и Китай хотели бы услышать от членов группы информацию о стоимости данного разбирательства с точки зрения затрат финансовых и людских ресурсов, времени, а также упущенных возможностей в том смысле, что эти ресурсы могли бы быть использованы непосредственно на программы развития и искоренения нищеты, и с точки зрения его воздействия на местах в результате приостановки осуществления страновой программы. Благодарю Вас, г-н Председатель.

### **Пятница, 27 июня 2008 года**

158. Г-н Председатель, мы приветствуем изменение, которое было внесено в план работы сентябрьского заседания Исполнительного совета и которое Совет только что одобрил.

159. Г-н Председатель, во вторник у нас состоялась очень интересная и насыщенная дискуссия в ходе проведения брифинга по докладу о внешнем независимом разбирательстве в отношении деятельности ПРООН в Корейской Народно-Демократической Республике. В ходе дискуссии многие государства-члены выразили огромное желание, чтобы ПРООН вновь вернулась в Корейскую Народно-Демократическую Республику с целью возобновления страновой программы на основе взаимного согласия.

160. В связи с этим наша Группа 77 приветствовала бы решение Исполнительного совета, содержащее просьбу к Администратору ПРООН провести переговоры с целью возобновления упомянутой страновой программы, а также возможность представить Исполнительному совету на его первой очередной сес-

сии в январе 2009 года доклад о выполнении этих предложений. Вместе с тем, признавая, что в решении данного вопроса необходимо проявить гибкость, Группа 77 надеется и всецело ожидает, что вместо решения на нынешней сессии Совета будет принято решение по этому вопросу на второй очередной сессии 2008 года после проведения неофициальных консультаций. Мы ожидаем услышать от Администратора информацию о принятых в этой связи мерах по вопросам существа. Мы не можем больше допустить дальнейшего промедления по этому вопросу; именно на Исполнительный совет ложится ответственность за обеспечение прогресса в этом вопросе на взаимно согласованной основе.

161. Г-н Председатель, Группа со всем уважением просит также, чтобы краткий отчет, подробно отражающий состоявшуюся в ходе брифинга во вторник дискуссию, был включен в официальный отчет об этом заседании Исполнительного совета.

162. И в заключение, г-н Председатель, позвольте мне воспользоваться настоящей возможностью, чтобы от имени моей Группы — Группы 77 и Китая — выразить Вам признательность за то, как Вы справлялись с функциями Председателя этой сессии, за Ваше терпение и понимание. Мы благодарим также Ваших заместителей за их усердную работу. С нетерпением ожидаем встречи с Вами в Нью-Йорке. Благодарю за внимание.

---